

Lassammo fa' 'a Dio **Di Salvatore Di Giacomo**

L'opera è stata riadattata per ragazzi della scuola media e parla di una giornata trascorsa sulla terra da Dio e San Pietro i quali decidono di salvare un gruppo di poveri portandoli in Paradiso, ma, l'amore di Mamma riesce a sfuggire alla morte...

Sulla scena ci sono due varchi: uno sulla destra e uno sulla sinistra. I pannelli della scena sulla sinistra dello spettatore rappresentano Piazza Dante a Napoli con i monumenti riportati nel copione, sulla destra c'è uno scenario paradisiaco con alberi d'olivo, fontane, uccelli, farfalle e una grande scala fiorita. Sul pannello centrale un arcobaleno divide i mondi. Avanti sulla sinistra un tavolino con due sedie.

Personaggi: Narratori, Dio, San Pietro, Cameriere, Mendicanti, Morte, Sonno, Cieco, Nannina, Angeli

Si apre il sipario, è buio, sul palco c'è già un narratore.

Narratore 1:- 'A dummeneca 'e Pasca d' 'o mille e novecento, 'o Pateterno (ca s'è susuto sempe 'int' e primm'ore) di buonissimo umore se scetaie vers' 'e sette, fece chiammà a san Pietro e lle dicette:

Dio:(uscendo da destra)- Pie', siente, stammatina è na bella jurnata e ll' aria è fina fina: vurria fa na scappata 'ncopp 'a Terra... Che te ne pare?

San Pietro:(uscendo dallo stesso lato)- Mah!

Narratore 2:(da destra, prima si porta al centro dei due e poi sulla sinistra)- dicette san Pietro (santo napulitano e mparaviso, capo guardapurtone)

San Pietro:- Mah... Lei siete il padrone! Vulite vedè 'a Terra? E fate pure... Però vedete... francamente 'a Terra è nu poco afflittiva. V'avesse disgustà?...

Dio:- Ma che! Che dici! Su, vèstiti! Scendiamo... Dove ci fermeremo? Dove andiamo?... Napoli!... Che ti pare?

San Pietro:- Eh! Sissignore: se dice: Vide Napule e po' muore!

Narratore 1: E senza perder tempo, llà ppe llà, San Pietro se vestette comilfò (*San Pietro esce un attimo dalla scena per togliersi la tunica*): nu pantalone inglese a quadrigliè, nu gilè comm' 'o pòrteno 'e cocò tutti piselli verdi in campo blu, cappiello a tubbo, cravatta a rabà, scicco stiffelio di color rapè e un piccolo bastone di bambù.

San Pietro:- Sto bene?

Dio:- Elegantone!... Andiamo dunque!

San Pietro:- E ghiammo...Quanto mme piglio 'e guante...

I narratori si spostano sulla destra e Dio con San Pietro sulla sinistra

Narratore 2: Ed in un batterdocchio eccoli a Napoli in mezzo piazza Dante. 'O Pateterno vutaie li' uocchie attuorno, scanzaie nu tram, se mettette 'a lente, e proprio come un semplice mortale, ma però con accento forastiero dice...

Dio:- Sai, caro, ma l' è mica male questa vostra città!
Mi fa piacere assai di rivederla: ci mancavo dal secolo passato...
Ma proprio ha molto, molto migliorato! La statua qui davante cosa l' è?
L' Aligherio?...

San Pietro:- No

Narratore 1:- dicette san Pietro

San Pietro:- Questo è Dante. Grand' uomo... E questa sulla mano destra è la famosa chiesa 'e San Michele: quello è il Liceo Vittorio Emmanuele: più sopra c' è il Museo. Questo, rimpetto, è il caffè di Diodati...
Ce vulimmo assettà diece minute?

Dio:- Entriamo pure.

Narratore 2:- E 'o Signore trasette in quelle belle sale ornamentate, e san Pietro dicette al cameriere:

San Pietro:- Favorite due mezze limonate.

Comincia il passaggio di qualche personaggio e il cameriere serve le due bibite

Narratore 1:- Erano 'e diece e mmeza e 'a jurnata era bella.
A mille a mille passiavemo a ggente pe mmiez' 'a strata e ncopp' 'e marciappiede;

e vedive mmischiate femmene, uommene, grosse e piccirille
nutricce, serve, prievete e surdate

Dio:- Oh, qual vista gentile!

Narratore 2:- dicette 'o Pateterno pusanno o' cucchiarino.

Dio:- Ma com' è che si dice, caro quel mio Pierino, che la Terra è infelice?
Ma guarda, guarda un po' che movimento, che scena pittoresca e che allegria!
Via, son proprio contento...Be'?... Pietro?... E parla, vecchio brontolone! Non
sei della mia stessa opinione?

San Pietro:- Sì

Narratore 1:- rispunnette 'o viecchio

San Pietro:- e opera vostra è certamente tutta chesta ccà: certo: chi 'o ppo' negà?
Però... Vi siete presa 'a limonata?...

Dio:- Sì, ho finito...

San Pietro:- Embè, usciamo.

Dio:- Signori, a tutti!...

Cameriere:- Buona passeggiata! (*porta via i bicchieri*)

I due si alzano e rimangono sulla sinistra

Dio:- Dunque dicevi?

Escono i mendicanti

San Pietro:- E c' aggia di'?... Guardate! Tenite mente attorno... Che vedite?
Che ve pare?... Dicitte.

Mendicante:- 'A carità

Narratore 2:- Dio guardaie spaventato. Mmiez' 'a strada: stuorte, struppie,
cecate, giuvene e bichicchiarielle, guagliune senza scarpe, vicchiarelle appuiate
a 'e bastuncielle, scartellate, malate, e ciert' uocchie arrussute chine 'e lacreme e
mane secche, aperte, stennute...

Mendicante:- 'A carità!...

Narratore 1:- Sta voce e voce a centenara sentette, 'a tutte parte, disperate, strellà:e quase lle parette dint' a n' eco e 'a luntano, sentì 'o stesso lamento....

Mendicante:- 'A carità...

Narratore 2:- Cu na resella amara, e allisciannose 'a barba a franciscana, San Pietro suspiraie

San Pietro: -Nun c'è che fa'!... Mo nun' ve frasturnate, sentite a me: mo jammuncenno 'a ccà: piuttosto quando siamo in Paradiso se ne riparlerà...

Dio:- Come?... Non ho capito...

Narratore 1:- 'O Pateterno capuzziava, parlava isso sulo, teneva mente in aria... Tutto nzieme fece segno c' 'a mano. E nu lenzulo scennette sulla Terra lentamente, lo stendettero a terra in piazza Dante nu centenaro (*a seconda del numero degli angeli a disposizione*) d' angede tutte vestute 'e velo, nce ammuntunaino dintò 'e puerielle e s' 'e purtaino 'ncielo...(*gli angioletti posizionano il lenzuolo*)

Narratore 2:- A mappata, figurateve nu poco sta mappata ca pe l'aria ogne tanto s' abbuffava, se sbuffava - e viaggiava ncopp 'o viento - chiena 'e strille, chiena 'e ggente - Cchiù de mille! Figurateve nu poco che nzalata e c' ammuina! Chi chiagneva, chi rereva, chi alluccava:

Mendicante :- « I' mo m' affoco! »

Narratore 2:- Chi Cantava, chi chiammava:

Mendicante :- Neh, Totò!...

Mendicante :- Peppi!...Giova!...Donn' Aniè! Don Ferdinà...Mo addo' iammo?...

Mendicante :- E ba nce o spia!...

Mendicante :- Chi s' 'a fatta 'a pippa mia?...

Mendicante :- Professo'!...

Mendicante :- Pronto...

Mendicante :- Addo' state?

Mendicante :- Sto cchiù ncoppa...

Mendicante :- E voi sapete: abbarate addo' sputate...

Mendicante :- Ma che ghiammo 'int' 'o pallone...

Mendicante :- Pe', tenisse nu muzzone?...

Mendicante :- Bu! bu! bu!...

Mendicante :-Chi è?.. Passa llà!...

Mendicante :- Nun buttà!...

Mendicante :- Sode cu 'e mmane!

Mendicante :- Neh, chiammateve a stu cane... »

Narratore 3:(uscendo da destra)-Appena miso pede mparaviso ll' angede mmiez' a ll' erba 'e na vallata se fermaino mparanza e pusaino 'a mappata, ca pe due tre minute se muvette, ruciuliaie pe terra e, tutto nzieme, s' arapette essa stessa. E se sentette 'a voce 'e n' ommo ca diceva a ll' ate:

Mendicante :- Uscite, miei signo', simmo arrivate!...

Gli angeli portano sul lenzuolo alcuni prodotti sotto elencati

Narratore 4:- A tavuliata. Mmiez' a nu scampagnato, addo' nasceva vicino a viuletta a margarita, ncopp' a ll' èvera corta ca luceva comm 'o velluto nfuso, quatto tavule pronte e apparcchiate a ll' uso d' 'e meglie risturà, pareva ca dicessero: - Venite! Favorite a mangià!... E che ce steva esposto! 'A meglija carne, 'o meglio pesce, 'e frutte cchiù assurtite, cchiù gentile e cchiù ffine: 'a mela, 'a pera, 'o fenocchiello, 'a fava, 'a nanassa, 'o mellone, ll' uva, 'e nnoce, 'e bbanane, 'e mandarine, e tutto 'o bbene 'e Dio fore staggione. Vine paisane, e vine mbuttigliate col sùvero d' argento e l' etichetta, liquori delle fabbriche premiate, curassò, strega, cùmmel e anisetta: e in mezzo a questi (pe fa na sorpresa a quacche puveriello furastiero) perfino il vischisodo a marca inglesa! Avite ntiso mai Miseria e nobilta'?: ve ricurdate quanno Sciosciamocca e chill' ati stracciune, con l' acquolina in bocca guardavano ncopp' 'a tavula 'e mangià chella bella zuppiera 'e maccarune? non vi dico altro. Pe quase mezz'ora ato nun se sentette (mmiez'a tutta sta gente ca mangiava, bbeveva, e sciglieva a piacere) ca 'o rummore d' 'e piatte e d' 'e furchette' e 'o drì ndrì d' 'e buttiglie e d' 'e bicchiere... E all'urdemo d' 'o pranzo

(nu poco fatto a vino)

s'aizaje nu cecato 'e na trentina d'anne. Doie tre vote tussette, s' addrezzaie, sputaie, fece n'inchino, e stu brinnese, a voce auta, facette:

Cieco:- 'O brinnese. Cumpagne e care amice! Premettete c' a stu bello signore, ca nce ha fatto l' onore 'e ce 'nvita' cca' ncoppa a bèvere e a mangia', io gli rivolgio nella sua presenza, come attestato di ricanoscenza, quatto parole p' 'o ringrazià! Grazie, grazie, signo' ! Grazie! V' 'o dico a nomme 'e tutte chiste sfortunate, ca se so' saziare, e ca p' 'a primma vota, senza stennere 'a mano, mmiez a lì' aria addurosa 'e stu ciardino hanno pruvato 'o broro, 'a carne, o vino!...Eccellenza! E cumpatite sti pparole ca so' napulitane e nun so' ttaliane comme ve mmeretate! Io nun aggio pututo sturià! Nun me pozzo applicà!...Guardate!... Io nun ce veco! 'A che so' nnato io nun beco a nnisciuno!...So' cecato, guardate... So' cecato ! Eccellenza, e che pietà!...

Narratore 3:- 'A voce le mancaie. Chiagneva...!A mano ca teneva 'o bicchiere s' acalaie chiano chiano e 'o pusaie ncopp' 'a tavula. Isso stesso, come se 'o vino avesse disturbato, se chiecaje lentamente dint' 'e ddenocchie, e, cadenno assettato e abbandunato, fissaie dint' 'o bbacante 'o gghianco 'e ll'uocchie...

Mendicante 1:- Nonnanonna. Oi suonno, Suonno!...Suonno, ca te ne parte 'a ll' uriente, e nun t' abbence prencepe o rignante, oi Suonno, e vienetenne lentamente, e, mponta 'e pede, fèrmete ccà nnante...E, si si' pietuso e si' putente, stienne na mano, e adduorme a tuttuquante...Vienece, suonno!...Te manna San Giuseppe 'a Bettalemme, e, sotto 'a porta, chi te mmostra a via cu nu ramo 'e viole, è 'a Vergene Maria...e chi te chiamma ccà, Suonno, tu 'o ssaie, so' chille ca cuntente nun se scetano maie... Vienece Suonno!. tu nchiudele ll' uocchie doce doce, comm 'e nchiudiste a Gesù Cristo ncroce...)

Narratore 3:- 'O Suonno s' accustaie... Ma n' ombra nera lle cammenava appriesso, n' ombra longa e liggiera, c' appena isso 'a vedette e se fermaie, s' acalaie, ll'afferraie, s' 'o strignette int' 'e bbracce forte forte e, cu nu filo 'e voce, lle dicette:

Morte:(*entrando da destra vestito di nero*)- Vattenne! Famme passà. So' 'a Morte...

Dio:-E mo che dici?...

Narratore 4:- dicette a San Pietro 'o Patre Eterno

Dio:- Guarda! Nun è meglio accussì? Tutta sta gente, turmentata e nnucente ncopp' 'a Terra che turnava a fa? Doppo n' ora felice c' ha passata, guarda, è passata 'int' 'a l' eternità...

San Pietro:-Là!... Guardate!... Là... là!...

Narratore 1:- c' a mano stesa e trattenenno 'o sciato, san Pietro lle mmustraie ca quaccheduno ch' era rummasto aizato mo se vutava attorno e se muveva...

San Pietro:-Là!... Na femmena!...

Narratore 2:- E chella, comme fosse mpazzuta, cammenava, curreva, nciampecava e cadeva e s'alzava... E fuieva...

San Pietro:-Chiammatela! Addo' va?!

Dio:-Zitto...

Narratore 2:- dicette 'o Padre Eterno

Dio:-Zitto...Lass' 'a fa... lassa 'a fa..!.

Narratore 1:- Cade 'a cielo, 'a mammarella, puverella, puverella... Curreva, fuieva pe nanz'e cumpagne passanno, (ca nun se muvevano cchiù) sperduta, abbeluta, chiagnenno, tremmano, mpauruta, sbattuta, curreva, curreva 'int' a ll' ombre e dint' 'o silenzio d' 'a sera, Nannina 'a pezzente...E, senza sapè cchiù addo jeva curreva, curreva... fino a che - tutto nzième - Uh Dio!... se sentette manca' sott' 'e piede 'o tterreno. E 'a cielo cadette...Scinne, scinne, puverella ca dint' 'a notte chiena 'e stelle

na palomma e notte pare cu nu triemmolo dint' 'e scelle... Scinne nterra, palummella, passa 'e monte, passa 'o mare, vola, sciulia, scinne... Va, ll' aria è 'a toia. Te porta 'o viento si te stracque e t' abbandune. Quanta miglie staie facenno? Nu minuto e nne faie ciento e quant' ate p' arrivà!...Ma mo luceno, 'a luntano, luceluce a mmeliune...

E so' lume. E 'a luna, 'a luna gia' fa 'o mare nnargentà. Scinne scinne. Si' arrivata. Guarda... 'A 'i'lla... Napule! 'A 'i' llà!...Mammarè, ringrazia

Dio...Nanninella 'a pezzente guardaie ccà, guardaie lla', s' orizzontaie, e truvaie finalmente 'a via d' 'a casa soia. Sunava ll' una a Sant' Eliggio. E dint' 'o vico scuro sciuliava ncopp' a nu muro nu raggio 'e luna.

Nannina:- Ninno! Ninno! Sto ccà!... Mamma è turnata!...-

Narratore 3:- E 'a porta, mezz' aperta e meza nchiusa e nu vascio vuttaie cu na spallata. Trasette 'e furia. Currette addò steva nu piccerillo dint' a nu spurtone... s' acalaie...Chillo povero guaglione, c' appena appena teneva nu mese, sennuzziava, cu 'e manelle stese... Lassammo fa' 'a Dio...Nanninella 'a pezzente ll' arravugliaie dint' a nu sciallo vecchio, s' 'o pigliaie mbraccia, s' 'o strignette mpietto e dint' 'o chiaro 'e luna e asciuttannose li' uocchie a 'o mantesino, lle dette latte e s' addurmette nzino.

Fine